

Holy Family Parish

Sacred Heart - St. Joseph - St. Ladislaus Churches, New Brunswick NJ
a trauma-informed community

www.holyfamilyforall.org
email: HFPcenter@holyfamilyforall.org
social media: Twitter.com/holyfamily4all
<https://www.facebook.com/HolyFamilyParishNewBrunswick>

We worship:

The Lord's Day: 4:30pm Sat. Vigil at Sacred Heart
8:00am (St. Ladislaus); 9:00am (Polish, St. Joseph)
10:00am (Spanish/English, Sacred Heart)
10:30am (Hungarian, St. Ladislaus)
12:00pm (Spanish, St. Joseph)
7:00pm (Spanish, St. Joseph)

Weekdays: 7:00am Mon - Fri (St. Ladislaus)
8:00am Mon - Sat (Sacred Heart chapel)
7:00 pm: Tues. (St. Joseph, Spanish)
7:00 pm Wed. (Sacred Heart, Spanish)
7:00 pm Thurs. (St. Ladislaus, Hungarian)



HFP PARISH CENTER

56 Throop Ave, New Brunswick, NJ 08901
Voice: 732-545-1681 Fax: 732-545-5059

PASTORAL TEAM

Brandy ALEXANDER, caritas associate
(ext. 108) BrandyA@holyfamilyforall.org

Miryam GONZALEZ, caritas associate, case manager
(ext. 105) MiryamG@holyfamilyforall.org

Jennifer HERRERA, pastoral assistant
and youth empowerment specialist
(ext. 101) - JenniferH@holyfamilyforall.org

Rev. Imre JUHASZ, parochial vicar
padre72@gmail.com

Catherine KOVARCIK, director of family faith formation
CatherineK@holyfamilyforall.org

Bridgette PEREZ, director of caritas
(ext. 103) BridgetteS@holyfamilyforall.org

Rocio RAMOS, director of pastoral services
(ext. 102) RocioR@holyfamilyforall.org

Rev. Thomas RYAN, pastor
(ext. 106) - TRYAN@holyfamilyforall.org

Renel SEVILLA, business and pastoral administrator
(ext. 104) - HFPcenter@holyfamilyforall.org

Nelson TORRES, deacon, plant and programming manager
(ext. 107) - salsaNT@comcast.net

Tony VARAS, director of music & worship
(732) 395-7959 TonyV@holyfamilyforall.org

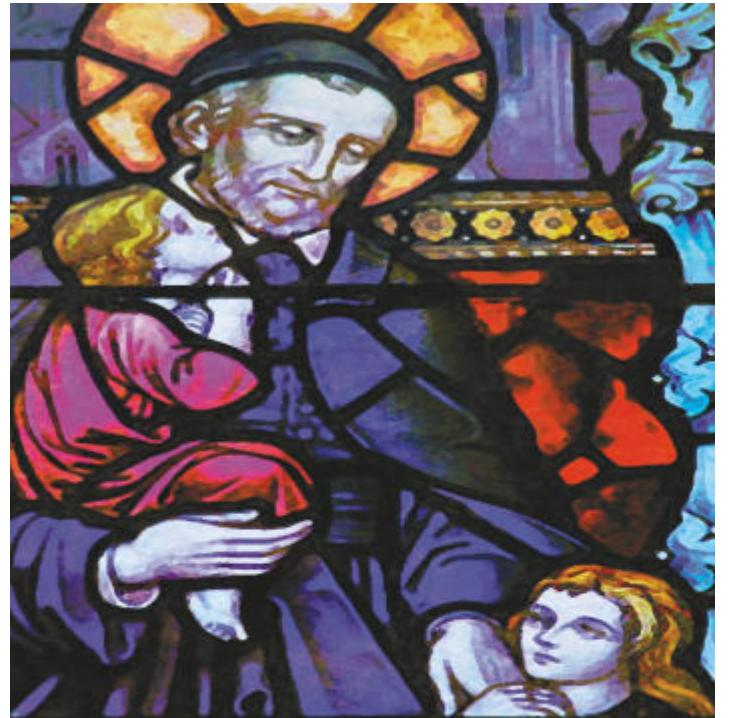
Rev. Wladyslaw (Walter) WIKTOREK, parochial vicar
(ext. 113) - WalterW@holyfamilyforall.org

PARISH LEADERS

PARISH TRUSTEES: Thomas Szallai, Carol Meszaros

FINANCE COUNCIL: Thomas Szallai, chair

PASTORAL COUNCIL LEADERS: Magda Varga, Marie Zach
THEOPHANY CENTER: Sarah Lopez



**Saturday, September 25 - Weekday**

8:00 AM (SH) - (English) - For the people
4:30 PM (SH) - (English) - Charles J. Bausch Sr.

Sunday, September 26 - Twenty-Sixth Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - Za duszę św.p. Piotra Marii Kozłowski
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Ester Bocanegra
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - Charles Pesek
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - Saturnino Noyola Varga
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people

Monday, September 27 - St. Vincent de Paul, Priest

7:00 AM (SL) - (English) - For the health of Anthony Nini
8:00 AM (SH) - (English) - Rita Bausch Anderson

Tuesday, September 28 - Weekday

7:00 AM (SL) - (English) - Health & blessings on newlyweds,
Matthew & Alexa
8:00 AM (SH) - (English) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Special intention

Wednesday, September 29 - Sts. Michael, Gabriel, & Raphael, Archangels

7:00 AM (SL) - (English) - For the people
8:00 AM (SH) - (English) - In thanksgiving
7:00 PM (SH) - (Spanish) - For the people

Thursday, September 30 - St. Jerome, Priest & Doctor of the Church

7:00 AM (SL) - (English) - For the health of Anthony Nini
8:00 AM (SH) - (English) - For the people

Friday, October 1 - St. Therese of the Child Jesus, Virgin & Doctor of the Church

7:00 AM (SL) - (English) - For the health of Anthony Nini
8:00 AM (SH) - (English) - SOCIETY OF REMEMBRANCE

Saturday, October 2 - The Holy Guardian Angels

8:00 AM (SH) - (English) - Louis P. Braido Sr.
4:30 PM (SH) - (English) - In thanksgiving

Sunday, October 3 - Twenty-Seventh Sunday in Ordinary Time

8:00 AM (SL) - (English) - For the people
9:00 AM (SJ) - (Polish) - O zdrowie i Boże błogosławieństwo dla
Marty i Magdy
10:00 AM (SH) - (Bilingual) - Aurelio Rojas Martinez
10:30 AM (SL) - (Hungarian) - For the people
12:00 PM (SJ) - (Spanish) - For the people
7:00 PM (SJ) - (Spanish) - Barbara Meza Cotto & Roberto Flores

WEEKEND COLLECTIONS

09/12/2021

First Collections - \$3,782
Peter's Pence - \$811

THANK YOU for your generosity!



WWW.HOLYFAMILYFORALL.ORG
Click on "DONATE NOW"

**STEWARDSHIP SCRIPTURE REFLECTIONS**

"Anyone who gives you a cup of water to drink because you belong to Christ, amen, I say to you, will surely not lose his reward." MARK 9:41

We are made in God's image and likeness. We tend to forget this. When you look at others, do you see the face of Jesus in them? When others look at you, do they see the face of Jesus in you? When we realize that all lives matter to God, then gratitude and generously become easier. Why? Because that's the way we are made! We are one Body of Christ; when one of us is hurting, all of us feel the pain.

REFLEXIONES DEL BOLETÍN

"Les aseguro que cualquiera que les dé un vaso de agua en mi nombre por ser ustedes de Cristo no perderá su recompensa." MARCOS 9:41

Somos hechos a imagen y semejanza de Dios. Tenemos la tendencia a olvidar eso. Cuándo mira a los demás, ¿ve en ellos la cara de Jesús? Cuándo los demás lo miran a usted, ¿ven la cara de Jesús en usted? Cuando notamos que todas las vidas le importan a Dios, entonces la gratitud y la generosidad se nos hacen más fácil. ¿Por qué? ¡Porque esa es la manera en la que fuimos hechos! Somos uno en el Cuerpo de Cristo: cuando uno de nosotros sufre, todos sentimos el dolor.

FAMILY MILESTONES
CONGRATULATIONS & BLESSINGS!**AUGUST 2021 Baptisms & First Communion**

Raymond Wyatt Ellmyer
Viola Maria Dimitropoulos
Camila Salazar Maceda
Kayden Contreras Mendoza
Emanuel Radilla-Ramirez
Lesly Radilla-Ramirez

AUGUST Quinceanera:

Richely Gomez
Kaityn Lissandra Campos Ramos
Lindsay Ricardo
Joelmis Rodriguez

AUGUST Wedding:

Matthew Thomas Jachowski & Alexa Marie Ann Gilmartin

Call the Parish Center at 732-545-1681 Ext 101 or Ext 102 for details regarding Baptisms, Quinceaneras, Weddings & Anointing of the Sick.



PRAY FOR THE SICK
ONLY MEMBERS OF THE FAMILY can add names to our list of sick parishioners, please pray for them.

ORE POR LOS ENFERMOS

SOLO MIEMBROS DE LA FAMILIA pueden agregar nombres a nuestra lista de feligreses enfermos, por favor ore por ellos: Brian Barry, Zofia Baginski, Zofia Lesiak, Thomas Leskowski, Jadwiga Pawlowska, Wladyslaw Prosciak, Roman Szwarc, Irena Szewczak, Brian Ward, John Ward, Kit Maloney, Amy Grau Bates, Faith Anderson, Waleria Klimkiewicz, Karen Bodnar, Edward Hernandez Brito, Maria Colon

PASTOR'S MESSAGE

Dear Parishioners and Friends of Holy Family Parish,

Did you ever come across a bible quote that you heard before and it echoes in your mind? It brings an enhanced significance when it is heard again. This weekend, Jesus speaks about the offering of just a cup of water to one in need. This small gesture will not be forgotten.

On a normal day we can recognize the needs of those who are struggling with rent, food, and medicine. The effects often bring about emotional and physiological effects. The members of our Caritas Team, St. Vincent DePaul and partner organizations have committed care for many in our local community. The past weeks have presented overwhelming needs in our local community, state, country and world. The devastating storms have left a trail of destruction. Families who have left the war-torn Afghanistan have nothing for their care.

On a diocesan level, Bishop Checchio has created an emergency disaster fund. It is intended to assist with the needs of those suffering from the result of disaster in our local and international level. Exact details can be found on the computer at <https://diometuchen.org/disasterfund>. The bishop has asked that contributions to this fund can be placed in the Sunday collection or made online.

On a diocesan level, the office of Catholic Charities is assisting to respond. If you are in need of assistance, please call Catholic Charities at (732) 387-1315. Each one of us are called to pray and respond to those in need. Jesus reminds us this gesture of offering just that cup of water in his name will not be forgotten.

With my prayers,

Fr. Ryan



MENSAJE DEL PASTOR

Estimados feligreses y amigos de la parroquia de la Sagrada Familia,

¿Alguna vez te has encontrado con una cita bíblica que escuchaste antes y resuena en tu mente? Aporta un mayor significado cuando se vuelve a escuchar. Este fin de semana, Jesús habla de la ofrenda de solo un vaso de agua a los necesitados. Este pequeño gesto no se olvidará.

En un día normal, podemos reconocer las necesidades de quienes luchan con el alquiler, la comida y los medicamentos. Los efectos a menudo provocan efectos emocionales y físicos. Los miembros de nuestro equipo de Caritas, St. Vincent DePaul y las organizaciones asociadas se han comprometido a cuidar a muchos en nuestra comunidad local. Las últimas semanas se han presentado necesidades abrumadoras en nuestra comunidad local, estado, país y mundo. Las devastadoras tormentas han dejado un rastro de destrucción. Las familias que han abandonado Afganistán devastado por la guerra no hay quien las cuide.

A nivel diocesano, el obispo Checchio ha creado un fondo de emergencia para desastres. Su objetivo es ayudar con las necesidades de quienes sufren el resultado de un desastre a nivel local e internacional. Los detalles exactos se pueden encontrar en el sitio <https://diometuchen.org/disasterfund>. El obispo ha pedido que las contribuciones a este fondo se puedan colocar en la colecta dominical o en línea.

A nivel diocesano, la oficina de Caridades Católicas está ayudando a responder. Si necesita ayuda, llame a Caridades Católicas al (732) 387-1315. Cada uno de nosotros está llamado a orar y responder a los necesitados. Jesús nos recuerda este gesto de ofrecer solo ese vaso de agua en su nombre que no se olvidará.

Con mis oraciones,

Padre Ryan

Celebración de Aniversario de Bodas de Oro y Plata

Está cordialmente invitada(o) a celebrar sus bodas de 25 o 50 años con la Iglesia de Metuchen y renueve sus votos matrimoniales con el Obispo James F. Checchio en un servicio especial de oración vespertina en la Catedral de San Francisco de Asís en Metuchen el Domingo 17 de octubre de 2021 a las 3:30 p.m. Las parejas que celebraron su aniversario de plata o de oro en 2020 también están invitadas a asistir. Es necesario registrarse. Para hacerlo, visite la siguiente página:<https://www.diometuchen.org/silver-and-goldanniversary-celebration>.

Si no puede acceder al registro en línea, comuníquese con la secretaria de su parroquia o la Oficina de Vida Familiar al 732-562-1543 o amarshall@diometuchen.org. El registro se cerrará el 7 de octubre de 2021. Aunque no se requiere donación, en el pasado muchos Los matrimonios jubilares han hecho una donación de agradecimiento a la Iglesia en memoria de esta ocasión especial. Las donaciones de gratitud se pueden hacer en línea en <https://www.diometuchen.org/donation-silver-and-gold> o llamando al 732-562-1543.



OGŁOSZENIA PARAFIALNE

Niedziela 26 września 2021r.

Październik to miesiąc **Matki Bożej Różańcowej** – będziemy odmawiać różaniec w każdą niedzielę października po Mszy Św. Zachęcamy w miesiącu październiku do codziennego odmawiania różańca w naszych rodzinach.

Następna **niedziela, 3 października**, to dzień **Parady Pułaskiego**. Uczestników parady prosimy o jak najszybszą rezerwację miejsc w autobusie poprzez wpisanie się na listę wywieszoną w przedświątyniu kościoła. Koszt od osoby to \$20. W tym roku **Marszałkiem Parady z Middlesex County jest pani Helena Karaniewski, Miss Polonia to Kylie Sutton oraz Miss Polonia z Rutgers – Anna Gutowska**.

Druga kolekta w przyszłą niedzielę będzie przeznaczona na Society of St. Vincent De Paul.

PARISH ANNOUNCEMENTS

Sunday, September 26, 2021

October is a Rosary Month dedicated to blessed Mother – we will pray Rosary as parish community every Sunday after the Mass. Please, make it every day prayer with your family throughout October.

Pulaski Day Parade will take place next Sunday, October 3rd. Please, sign your name on the list in the vestibule to reserve your seat on the bus. Cost a person is \$20. We will be represented this year by our Marshal of Middlesex County - Mrs. Helen Karaniewski, Miss Polonia – Kylie Sutton, and Miss Polonia z Rutgers – Anna Gutowska.

Next Sunday's second collection is for St. Vincent De Paul Society.

Silver & Gold Wedding Anniversary Celebration

You are cordially invited to celebrate your 25th or 50th Wedding Anniversary with the Church of Metuchen and renew your marriage vows with Bishop James F. Checchio at a special Evening Prayer Service at the Cathedral of St. Francis of Assisi in Metuchen on Sunday, October 17, 2021 at 3:30 p.m. Couples who celebrated their Silver or Gold anniversary in 2020 are also invited to attend. Registration is required. Please register online: <https://www.diometuchen.org/silver-and-gold-anniversary-celebration>.

If you are unable to access the online registration, please contact your parish secretary or the Office of Family Life at 732-562-1543 or amarshall@diometuchen.org. Registration will close on October 7, 2021. Although no fee is required, in the past many Jubilarian couples have given a donation of gratitude to the Church in memory of this special occasion. Donations of Gratitude may be made online at <https://www.diometuchen.org/donation-silver-and-gold> or calling 732- 562-1543.



SAINT LADISLAUS CHURCH @ HOLY FAMILY PARISH

*A Sunday Reflection
by István Horváth
September 26, 2021*

When two of the elders who were to be part of the seventy elders of Israel Moses assembled on God's command were not at the tent of meeting (The Tabernacle of God) and they received the Spirit anyway in camp, Joshua, Moses' aide tried to prevent them from serving. Nm 11:16-30 Similarly, some of the Apostles who saw someone driving out demons in Jesus' name tried to prevent him, because he did not belong to His followers, **but Jesus said to them, "Do not prevent him. For whoever is not against us is for us."** Mk 9:39a, 40

It is part of our human nature commanded by God in our creation to take possession of our rightful place on earth. This includes the animals and beasts and the plants and the natural resources. Gn 1:28 However, we extrapolate this control for the feeling of power over everything we touch including those around us. In fact, if we can't directly control people we don't agree with, we often create laws or design that regulate their behavior not by moral standards, but by bigoted standards so they will conform. For us however, we want to feel as though we are part of an exclusive group, a club or an elite section of society that places us above others, those who are more informed and belong to the privileged few.

We, who are Christians, we must follow Christ. To be followers of Christ should mean just the opposite. It should mean we want everyone to join, we want everyone to partake, and we want to share all that we know, have and hear about Christ. And to share it as Jesus would at our own expense. But we, as Peter too, are taken off guard by Jesus' rebuke not to spread a word of fear among the disciples that He will have to suffer at the hands of chief priests and scribes and authority, who do not agree with His Teachings and Commandments. Mk 9:31-33 But Peter's Messiah is a great and powerful leader of men, and Peter is part of the inner circle of that club. Therefore understandably, Peter is thinking in very human terms and not as would Saint Peter who must suffer to learn obedience to his God.

However, being Christian does not mean we accept all types of behavior, or all sorts of thinking that is contrary to the Teachings of Christ. To be inclusive and sensitive and not prejudicial does not mean we can give up the moral standings and teachings of the Catholic Church. So, if these things prevent someone from joining or feeling welcome in the Church it is not because we are insensitive to their condition, but rather it is a choice to be made by each person to follow Christ or not. For our sake, we should accept all those that want to follow Christ, but as yet are not ready or not willing to accept Him. 'Do not prevent them' from discerning by action. Pray for them to act on their conscience and not their fears.



PROJECT IMT CORNER

Question of the week

When was the first time Hispanic Heritage Month (week) was celebrated in the US? Come back next week to see the answer!

"Each of us will have to make the choices that allow us to be the largest versions of ourselves."

- Julia Alvarez, Dominican American writer and poet

CLINTON MONUMENT COMPANY

40 Years of
Experience



Granite and
Bronze
Monuments

841 Cranbury Road, Jamesburg, NJ
732-521-3020

(DIRECTLY ACROSS FROM HOLY CROSS BURIAL PARK)

Fully Insured Free Estimates

MULLER BROTHERS PAINTING

Interior • Exterior
Wallpapering • Power Washing
JOHN MULLER
732-407-6274

C. F. T. TAX, INC.

PAUL BRAVO

Bookkeeping & Tax Return
Open Year Round

732-626-5900

www.cfttaxinc.com
brapa2@aol.com

1060 AMBOY AVENUE • EDISON

Selover Funeral Home

555 GEORGES RD. N. BRUNSWICK

732-828-2500

RICHARD H. SELOVER, MGR., N.J. LIC. # 2443
GARY F. GORZYNSKI, DIR., N.J. LIC. # 4063
www.seloverfuneralhome.com

GOWEN FUNERAL HOME

Carol A. Meszaros, Mgr. (NJ Lic. No. 2884)

Frank S. Facchini, (NJ Lic. No. 3217)

Lisa M. LoRicco Sharp (NJ Lic. No. 3710)

732-545-1344 | Fax: 732-296-0941

239 Livingston Avenue • New Brunswick, NJ 08901



7 NEW
STREET
METUCHE

AMAZING SEAFOOD BOIL
www.nauticrab.com

NOW HIRING

OLYMPUS CONSTRUCTION

732-418-7111

NEW BRUNSWICK, NJ

www.olympusenterprisesllc.com



QUALITY PROFESSIONAL SERVICE

Serving Central NJ Since 1986
Residential & Commercial
Sales and Service
All Major Credit Cards Accepted



NOW HIRING QUALIFIED TEAM MEMBERS
www.daltonphc.com

732-247-7390

P. LIC. #12425

NJ Reg #13VH02047500

E. LIC. #9526

Robert Fox, Manager

N.J. License No. 4371

BOYLAN

Funeral Home

188 Easton Avenue
New Brunswick, New Jersey 08901
(732) 545-4040
FAX: (732) 545-0299

10 Wooding Avenue
Edison, New Jersey 08817
(732) 572-0076
BoylanFH.com
FAX: (732) 572-0599

~ family owned and operated since 1958 ~

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection
From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide



Authorized
Provider

SafeStreets

1-855-225-4251



AVAILABLE FOR A LIMITED TIME!

ADVERTISE HERE NOW!

Contact **Douglas Shaller** to place an ad today!
dshaller@4LPI.com or **(800) 477-4574 x6458**

Parker

Highland Pk | New Brunswick | Somerset
Piscataway | Monroe Twp

Live Your Best Life at Parker
Nursing & Memory Care
Assisted Living

732-902-4200

Meeting All NJ Infection Control Requirements
Parkerlife.org |

SUPPORT OUR ADVERTISERS!



Ad info. 1-800-477-4574 • Publication Support 1-800-888-4574 • www.4lpi.com

Holy Family Parish, New Brunswick, NJ 03-0936

